

/// PARKSIDE®



TUYAU D'ARROSAGE EXTENSIBLE

FR BE

TUYAU D'ARROSAGE EXTENSIBLE

Notice d'utilisation

NL BE

FLEXI-TUINSLANGSET

Gebruiksaanwijzing

DE AT CH

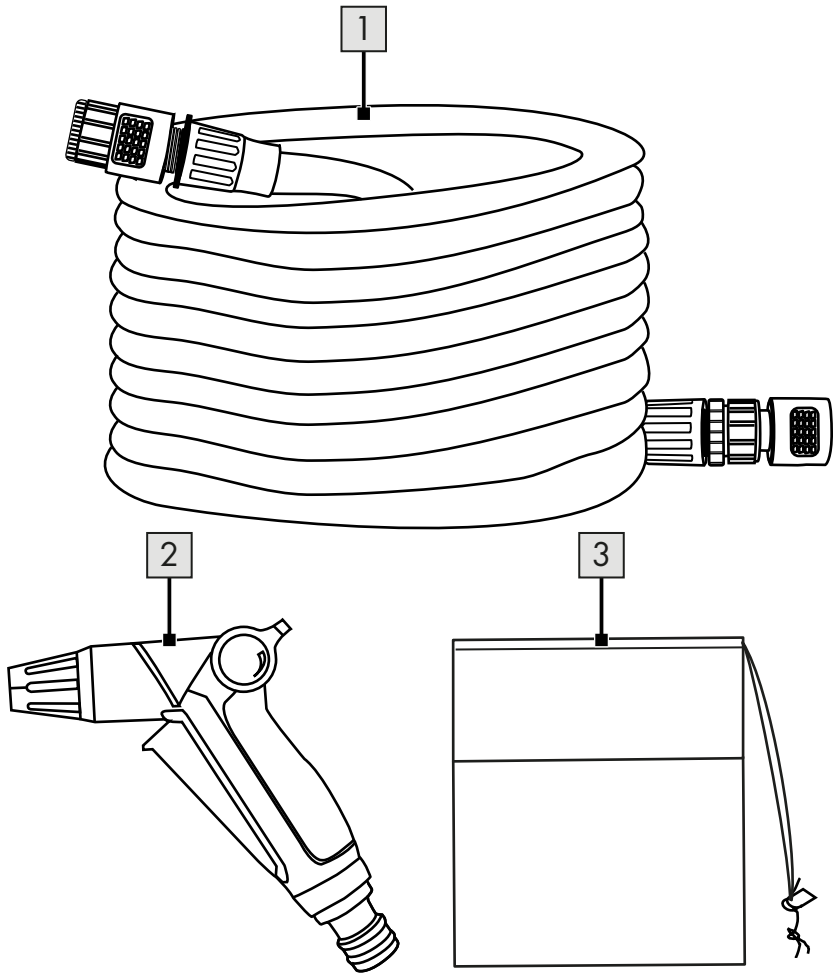
FLEXI-GARTENSCHLAUCHSET

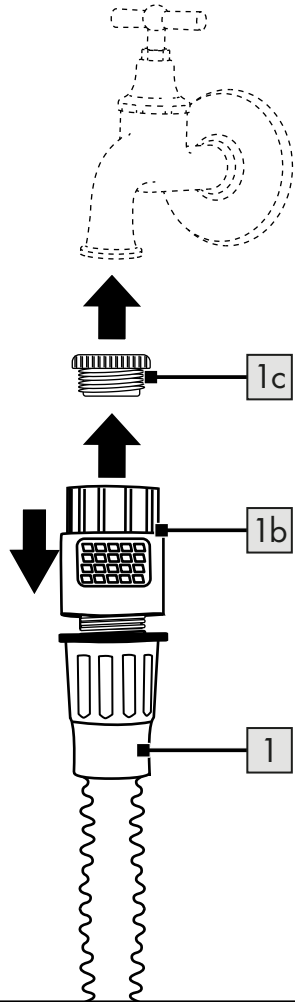
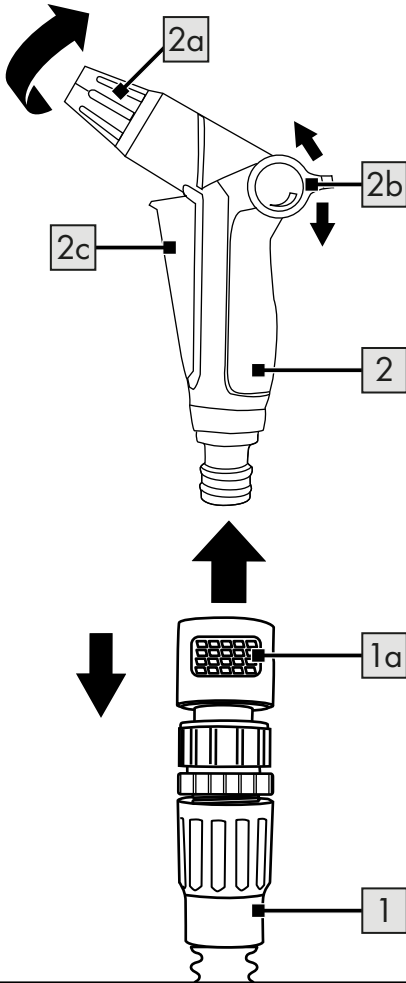
Gebrauchsanweisung

IAN 437109_2304

FR BE NL
DE AT CH

A



B

FR BE

Contenu de la livraison (fig. A)	5
Données techniques	5
Symboles et termes de mentions de mise garde utilisés	5
Usage prévu	6
Consignes de sécurité	7
Risque d'étranglement et d'étouffement ! ...	7
Risque de blessure !	7
Risque de glissade !	8
Prévention des dommages matériels !	8
Utilisation	9
Réparation, entretien	10
Stockage, nettoyage	10
Mise au rebut	11
Indications concernant la garantie et le service après-vente	11
Dépannage	15

DE AT CH

Lieferumfang (Abb. A)	25
Technische Daten	25
Verwendete Symbole und Signalwörter	25
Bestimmungsgemäße Verwendung	26
Sicherheitshinweise	27
Strangulations- und Erstickungsgefahr! ...	27
Verletzungsgefahr!	27
Rutschgefahr!	28
Vermeidung von Sachschäden!	28
Verwendung	29
Reparatur, Wartung	30
Lagerung, Reinigung	31
Hinweise zur Entsorgung	31
Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung	31
Fehlerbehebung	33

NL BE

Leveringsomvang (afb. A)	16
Technische gegevens	16
Gebruikte symbolen en signaalwoorden	16
Beoogd gebruik	17
Veiligheidsinstructies	18
Wurgings- en verstikkingsgevaar!	18
Risico op letsel!	18
Gevaar voor uitglijden!	19
Vermijd materiële schade!	19
Gebruik	20
Reparatie, onderhoud	21
Opbergen, reinigen	21
Afvalverwerking	21
Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling	22
Probleemoplossing	24

Félicitations !

Avec votre achat, vous avez fait le choix d'un article de qualité supérieure. Familiarisez-vous avec l'article avant de l'utiliser pour la première fois.



Veillez lire attentivement le mode d'emploi suivant.

N'utiliser l'article que de la manière décrite et pour les domaines d'utilisation spécifiés dans le mode d'emploi. Merci de veiller à bien conserver le présent mode d'emploi. Merci de remettre également tous les documents lors de la transmission de l'article à des tiers.

Contenu de la livraison (fig. A)


- 1 tuyau d'arrosage extensible (1) y compris pièce de raccordement pour arroseur et système de raccordement à brancher au robinet de 26,5 mm (G 3/4") et réducteur de 21 mm (G 1/2")
- 1 arroseur (2)
- 1 sac de rangement (3)
- 1 notice d'utilisation

Données techniques

Longueur du tuyau : extensible de 10 m (vidé) à 30 m (plein)

Pression nominale : 6 bar

Taille nominale : convient pour deux raccordements (voir contenu de la livraison)

 Date de fabrication (mois/année) : 11/2023

Symboles et termes de mentions de mise garde utilisés



Signe d'obligation : indique à chaque utilisateur de lire attentivement la notice d'utilisation avant l'utilisation et de la mettre à disposition de toutes les personnes qui utilisent l'article.



Signal d'avertissement général : sert à signaler les dangers et les risques (par ex. danger de mort, risques de blessure ou d'écrasement).

AVERTISSEMENT !

Ce mot de signalisation désigne un danger avec un degré de risque élevé qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave.

ATTENTION !

Ce mot de signalisation désigne un danger avec un faible degré de risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner une blessure mineure ou modérée.



Ce symbole indique les dangers possibles pour les enfants.



Ce symbole indique que le produit fait l'objet d'une classification par âge.



Ce symbole indique un risque potentiel d'électrocution.



Ce symbole indique que le produit est résistant aux UV.



Ce symbole indique que le produit est résistant aux intempéries.



Ce symbole indique que le produit n'est pas adapté au prélèvement d'eau potable.

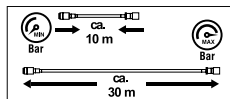


Ces symboles vous informent sur l'élimination de l'emballage et du produit.



Sécurité contrôlée : les produits portant ce

symbole sont conformes aux exigences de la loi allemande sur la sécurité des produits (ProdSG).

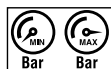


Ce symbole indique que la longueur du

tuyau varie en fonction de la pression de l'eau.



Ce symbole indique un raccordement enfichable facile à manipuler entre le robinet et le tuyau d'arrosage.



Ces symboles indiquent la pression de l'eau.

Usage prévu

Le tuyau d'arrosage extensible, ci-après dénommé tuyau d'arrosage, est destiné à l'arrosage des plantes pour les terrasses, les balcons et les jardins. Il peut être raccordé à des robinets avec un filetage extérieur (G 1/2" ou G 3/4").

Le tuyau d'arrosage est unique-ment destiné à un usage privé, et non à un usage professionnel.

Toute autre utilisation ou modification du tuyau d'arrosage est interdite et risque d'endommager celui-ci

Par ailleurs, une utilisation non conforme peut entraîner un danger mortel et des risques de blessures. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une utilisation non conforme.

Consignes de sécurité

Important : Merci de lire attentivement le présent mode d'emploi et ses consignes de sécurité et veuillez les conserver.

⚠ Risque d'étranglement et d'étouffement !

AVERTISSEMENT !



Si les enfants jouent avec le tuyau d'arrosage ou l'emballage, ils risquent de s'y prendre les pieds et s'étouffer !

- Ne pas laisser les enfants jouer avec le tuyau d'arrosage ni avec l'emballage.
- Surveiller les enfants à proximité du tuyau d'arrosage.

- Conserver le tuyau d'arrosage et l'emballage hors de portée des enfants.

⚠ Risque de blessure !

AVERTISSEMENT !



Ne convient pas aux enfants de moins de 8 ans !

Risque de blessure !



Les enfants de 8 ans et plus, ainsi que les personnes dont les capacités

physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, doivent être surveillés lors de l'utilisation du tuyau d'arrosage et/ou recevoir des instructions concernant l'utilisation sécurisée du tuyau d'arrosage, et comprendre les risques qui en découlent.

- L'entretien et/ou le nettoyage du tuyau d'arrosage ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Sécuriser le tuyau d'arrosage pour éviter toute utilisation par autrui (notamment des enfants) !

- Ranger le tuyau d'arrosage en hauteur dans un endroit sec et sûr, hors de portée des enfants.

ATTENTION !

Une installation ou une utilisation incorrecte peuvent entraîner des blessures.

- S'assurer qu'aucune pièce n'est endommagée et que toutes les pièces sont correctement montées. Un montage incorrect entraîne un risque de blessure. Les pièces endommagées peuvent influencer sur la sécurité et le fonctionnement.
- La pression de l'eau doit être correctement contrôlée afin d'éviter que de l'eau sous haute pression ne s'échappe et ne provoque des blessures.
- **AVERTISSEMENT !** Ne dirigez jamais le jet d'eau vers des personnes ou des animaux !

AVERTISSEMENT !



Ne jamais orienter le jet d'eau vers des installations électriques. Risque d'électrocution !

- Ne pas laisser le tuyau d'arrosage sans surveillance au cours de son utilisation.



Le tuyau d'arrosage n'est pas adapté à une utilisation comme conduite d'eau potable/composant de conduite d'eau potable.

⚠ Risque de glissade !

ATTENTION !

Si le sol est mouillé, vous risquez de glisser et de vous blesser.

- Merci de veiller à ce que le sol à proximité du tuyau d'arrosage reste aussi sec que possible.
- Fermer le robinet d'eau lorsque le tuyau d'arrosage n'est pas utilisé.

⚠ Prévention des dommages matériels !

ATTENTION !

Une mauvaise manipulation du tuyau d'arrosage peut endommager celui-ci.

- Ne pas faire glisser le tuyau d'arrosage au-delà de coins ou de rebords ni le long d'objets pointus ou tranchants. Les dommages qui en résultent peuvent provoquer des fuites du tuyau d'arrosage.

- Ne pas poser le tuyau d'arrosage dans une zone où circulent des véhicules. Rouler sur le tuyau d'arrosage pourrait provoquer son éclatement.
- S'assurer qu'aucune particule de saleté ne bouche ni n'endommage les raccordements, et ne pénètre pas non plus à l'intérieur du tuyau d'arrosage.
- Lorsque le tuyau d'arrosage n'est pas utilisé : démonter le tuyau d'arrosage et évacuer l'eau restante à l'intérieur du tuyau d'arrosage.
- Pour éviter les dommages causés par le gel, démonter le tuyau d'arrosage en hiver, le vider et le ranger au sec.

ATTENTION !

Si vous ouvrez l'emballage sans faire attention à l'aide un couteau tranchant ou de tout autre objet pointu, vous risquez d'endommager le tuyau d'arrosage.

- Merci de vous montrer très prudent lors de l'ouverture.
- Retirer le tuyau d'arrosage et tous les accessoires de l'emballage.
- Vérifier si la livraison est complète (voir « contenu de la livraison »).

- Vérifier que ni le tuyau d'arrosage, ni les différentes pièces ne sont endommagés. Le cas échéant, ne pas utiliser le tuyau d'arrosage. Adressez-vous au fabricant via l'adresse indiquée pour le service après-vente.

Utilisation

Arroseur

1. Assembler le tuyau d'arrosage (1) et l'arroseur (2), comme indiqué à la fig. B.
2. Vérifier que l'ensemble est bien fixé.

Remarque : Pièce de raccordement (1a) : montage sur le côté de l'arroseur.

Raccorder un robinet

1. Fermer le robinet.
2. Raccorder l'article au robinet comme illustré à la fig. B.
3. Vérifier que l'ensemble est bien fixé.

Remarque : Système de raccordement à brancher au robinet (1b) : montage sur le côté du robinet.

Remarque : si votre robinet présente un filetage extérieur G 1/2", utilisez le réducteur (1c).

4. Dérouler complètement le tuyau d'arrosage avant la mise en service.

5. Commencer par ouvrir légèrement le robinet puis augmenter régulièrement la pression de l'eau. Le tuyau d'arrosage se déroule.
6. Dès que le tuyau d'arrosage est complètement déroulé, ouvrir la valve en appuyant légèrement sur la gâchette (2c). Ensuite, ouvrir l'embout de réglage (2a) de l'arroseur jusqu'à ce que l'eau s'écoule.
7. Pour faire varier l'étendue du jet d'eau, utiliser l'embout de réglage.
8. Pour régler la puissance du jet d'eau, utiliser le levier du pouce (2b) sur l'arroseur:
 - levier du pouce vers le bas : le jet d'eau diminue.
 - levier du pouce vers le haut : le jet d'eau augmente.
9. Couper l'alimentation en eau en fermant le robinet lorsque vous n'avez plus besoin du tuyau d'arrosage.
10. Ouvrir la valve en appuyant légèrement sur la gâchette et en l'enclenchant de manière audible. Une fois que l'eau s'est évacuée, le tuyau d'arrosage reprend sa longueur initiale.

Réparation, entretien

- Connectez uniquement les raccordement appropriés avec une taille de filetage correspondant au tuyau.
- Vérifiez les filetages après chaque saison en dévissant les raccordements et en les graissant si nécessaire pour assurer un bon ajustement et un bon fonctionnement.

Stockage, nettoyage

Une manipulation inappropriée du tuyau d'arrosage peut entraîner des dommages.

- Utiliser le sac de rangement pour le stockage de l'article. L'article doit être stocké complètement sec et sans résidus d'eau afin d'éviter l'apparition de moisissures.
- Lorsque l'article n'est pas utilisé, il doit toujours être conservé dans un endroit sec et propre, à température ambiante.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ni d'outils de nettoyage tranchants ou métalliques tels que des couteaux, des spatules dures et autres. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.

- Nettoyer l'article avec un chiffon non pelucheux légèrement humide.

Mise au rebut



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.



* Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre. Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que

l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat.

Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

* **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 437109_2304

Ⓡ Service France

Tel. : 0800 919 270

E-Mail : deltasport@lidl.fr

Ⓡ Service Belgique

Tel. : 0800 12089

E-Mail : deltasport@lidl.be

* n'est valable que pour la France

Dépannage

Erreur	Cause possible	Solution
L'eau ne coule pas.	Le robinet n'est pas complètement ouvert.	Ouvrez le robinet.
	La pression de l'eau dans le tuyau est insuffisante.	Vérifiez que le robinet est complètement ouvert.
	La position de la buse ne convient pas.	Vérifiez que la buse a bien été mise en place conformément aux instructions fournies.
	Le tuyau est plié.	Déroulez complètement le tuyau.
	Les raccords sont sales.	Nettoyez les raccords avec de l'eau propre.

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop heeft u gekozen voor een artikel van hoge kwaliteit. Maak u voor gebruiknaam vertrouwd met het artikel.



Lees daarom deze gebruiksaanwijzing aandachtig door.

Gebruik het artikel alleen zoals beschreven en voor de genoemde toepassingen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Overhandig alle documenten als u het artikel aan derden overdraagt.

Leveringsomvang (afb. A)

- 1 x flexi-tuinslang (1)
incl. koppelstuk voor tuinspuit en insteekstelsysteemkraanaansluiting met 26,5 mm (G 3/4") en verloopadapter met 21 mm (G 1/2")
- 1 x tuinspuit (2)
- 1 x opbergtas (3)
- 1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Slanglengte: rekbaar van 10 m (leeg) tot 30 m (gevuld)
Nominale druk: 6 bar
Nominale grootte: geschikt voor twee aansluitingen (zie Leveringsomvang)



Productiedatum
(maand/jaar): 11/2023

Gebruikte symbolen en signaalwoorden



Gebodsteken, wijst elke gebruiker erop, de gebruiksaanwijzing vóór het gebruik zorgvuldig te lezen en voor alle gebruikers steeds ter beschikking te stellen.



Algemeen waarschuwingsteken, dient om te wijzen op gevaren en bedreigingen (bv. levensgevaar, gevaren voor blessures of voor kneuzingen).

WAARSCHUWING!

Het signaalwoord duidt op een gevaar met een hoge risicograad dat, als het niet vermeden wordt, de dood of een ernstige blessure tot gevolg heeft.

VOORZICHTIG!

Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een lage risicograad dat licht of matig letsel tot gevolg kan hebben als het niet wordt vermeden.



Dit symbool wijst op mogelijke gevaren in verband met kinderen.



Dit symbool geeft de leeftijdsclassificatie van het product aan.



Dit symbool wijst op mogelijke gevaren met betrekking tot elektrische schokken.



Dit symbool geeft aan dat het product UV-bestendig is.



Dit symbool geeft aan dat het product weerbestendig is.



Dit symbool geeft aan dat het product niet is toegestaan voor drinkwaterwinning.

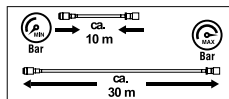


Deze tekens informeren u over de verwijdering van verpakking en product.



Geteste veiligheid: Producten met dit symbool

voldoen aan de eisen van de Duitse productveiligheidswet (ProdSG).



Dit teken geeft de veranderende lengte van

de slang aan bij wisselende waterdruk.



Dit teken duidt op een gemakkelijk te gebruiken steekverbinding tussen de kraan en de slang.



Deze tekenen geven de waterdruk aan.

Beoogd gebruik

De Flexi-tuinslangset, hierna tuinslang genoemd, is bedoeld voor het besproeien van terras-, balkonplanten en tuinen. Hij kan worden aangesloten op kranen met buitenschroefdraad (G 1/2" of G 3/4").

De tuinslang is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik, niet voor commercieel gebruik. Elk ander gebruik of wijziging van de tuinslang is niet toegestaan en kan leiden tot schade aan de tuinslang.

Bovendien kunnen levensgevaarlijke situaties en verwondingen ontstaan door verkeerd gebruik. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik.

Veiligheidsinstructies

Belangrijk: Lees deze gebruiksaanwijzing en veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door en bewaar ze goed!

⚠ Wurgings- en verstikkingsgevaar!

WAARSCHUWING!



Als kinderen met de tuinslang of de verpakking spelen, kunnen ze erin verstrikt raken en stikken!

- Laat kinderen niet met de tuinslang of de verpakking spelen.
- Houd toezicht op kinderen in de buurt van de tuinslang.
- Houd de tuinslang en de verpakking buiten het bereik van kinderen.

⚠ Risico op letsel!

WAARSCHUWING!



Niet geschikt voor kinderen jonger dan 8 jaar
Er bestaat risico op letsel!



Kinderen vanaf 8 jaar en personen met fysieke, sensorische of mentale beperkingen of een gebrek aan ervaring en kennis moeten bij het gebruik van de tuinslang onder toezicht staan en/of omtrent het veilige gebruik van de tuinslang worden geïnstrueerd en de daarmee samenhangende gevaren begrijpen.

- Onderhoud en/of reiniging van de tuinslang mag zonder toezicht niet door kinderen worden uitgevoerd.

Beveilig de tuinslang tegen onbevoegd gebruik (vooral door kinderen)!

- Bewaar de tuinslang op een droge, hoge en veilige plaats buiten het bereik van kinderen.

VOORZICHTIG!

Onjuiste installatie of gebruik kan leiden tot letsel.

- Controleer of alle onderdelen onbeschadigd en goed gemonteerd zijn. Er bestaat risico op letsel als het artikel niet correct gemonteerd is. Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en de werking beïnvloeden.
- De waterdruk moet goed worden geregeld om te voorkomen dat het water onder hoge druk ontsnapt en letsel veroorzaakt.
- **WAARSCHUWING!** Richt de waterstraal nooit op mensen of dieren!

WAARSCHUWING!



Richt de waterstraal nooit op elektrische apparatuur. Er bestaat gevaar voor elektrische schokken!

- Laat de tuinslang tijdens het gebruik niet onbeheerd achter.



De tuinslang is niet geschikt als drinkwaterleiding/onderdeel van een drinkwaterleiding.

⚠ Gevaar voor uitglijden!

VOORZICHTIG!

Als de vloer nat is, kunt u uitglijden en uzelf verwonden.

- Zorg ervoor dat de grond rondom de tuinslang zo droog mogelijk wordt gehouden.
- Draai de kraan dicht als de tuinslang niet wordt gebruikt.

⚠ Vermijd materiële schade!

VOORZICHTIG!

Onjuiste omgang met de tuinslang kan schade aan de tuinslang veroorzaken.

- Leid de tuinslang niet om hoeken of randen en niet langs puntige of scherpe voorwerpen. Door de daardoor ontstane beschadigingen kan de tuinslang gaan lekken.
- Leg de tuinslang niet op plaatsen waar veel voertuigen rijden. De tuinslang kan barsten als personen er overheen lopen.
- Zorg ervoor dat vuildeeltjes de aansluitingen niet verstopen of beschadigen of in de binnenkant van de tuinslang terechtkomen.
- Wanneer de tuinslang niet in gebruik is: Demonteer de tuinslang en laat het restwater uit de tuinslang lopen.

- Om vorstschade te voorkomen, moet u de tuinslang in de winter demonteren, leegmaken en op een droge plaats bewaren.

VOORZICHTIG!

Als u de verpakking onvoorzichtig opent met een scherp mes of andere puntige voorwerpen, kan de tuinslang beschadigd raken.

- Ga voorzichtig te werk bij het openen.
- Haal de tuinslang en alle toebehoren uit de verpakking.
- Controleer of de levering compleet is (zie "Leveringsomvang").
- Controleer of de tuinslang of de afzonderlijke onderdelen zijn beschadigd. Gebruik in dat geval de tuinslang niet. Neem contact op met de fabrikant via het opgegeven serviceadres.

Gebruik

Tuinspuit

1. Steek de tuinslang (1) en de tuinspuit (2) in elkaar zoals aangegeven in afb. B.
2. Controleer of hij goed vastzit.

Let op: Koppelstuk (1a): Montage aan de zijkant van de tuinspuit.

De kraan aansluiten

1. Draai de waterkraan dicht.
2. Sluit het artikel aan op de waterkraan zoals getoond in afb. B.
3. Controleer of hij goed vastzit.

Let op: Insteeksysteemkraanaansluiting (1b): Montage aan de zijkant van de waterkraan.

- Let op:** Als uw kraan een G 1/2"-buitenschroefdraad heeft, gebruikt u de verloopadapter (1c).
4. Rol de tuinslang volledig af voordat u hem in gebruik neemt.
 5. Draai de kraan eerst een beetje open en voer de waterdruk gelijkmatig op. De tuinslang rolt uit.
 6. Zodra de tuinslang volledig is uitgerold, opent u het ventiel door de trekker (2c) licht in te drukken. Draai vervolgens aan de regelaar (2a) van de tuinspuit totdat er water stroomt.
 7. Gebruik de regelaar om het type waterstraal te wijzigen.
 8. Om de hardheid van de waterstraal in te stellen, gebruikt u de hendel (2b) op de tuinspuit:
 - Hendel omlaag: Waterstraal wordt verminderd.

- Hendel omhoog: Waterstraal wordt verhoogd.
9. Sluit de watertoevoer af door de kraan dicht te draaien wanneer u de tuinslang niet meer nodig hebt.
10. Open het ventiel door de trekker licht in te drukken zodat hij hoorbaar vastklikt. Nadat het water is weggelopen, neemt de tuinslang zijn oorspronkelijke lengte weer aan.

Reparatie, onderhoud

- Sluit alleen geschikte verbindingen met de juiste schroefdraadmaat op de slang aan.

Controleer de schroefdraden na elk seizoen door de verbindingen af te draaien en ze zo nodig in te vetten, zodat ze soepel passen en goed functioneren.

Opbergen, reinigen

Onjuiste omgang met de tuinslang kan leiden tot beschadigingen.

- Gebruik de opbergtas om het artikel op te bergen. Het artikel moet volledig droog en zonder restwater worden opgeslagen om schimmelvorming te voorkomen.

- Bewaar het artikel altijd droog en schoon op kamertemperatuur wanneer u het niet gebruikt.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, borstels met metalen of nylon haren of scherpe of metalen schoonmaakartikelen zoals messen, harde spatels en dergelijke. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.
- Reinig het artikel met een licht vochtige, pluisvrije doek.

Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken.

De code bestaat uit een recyclingssymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als niet-slijtvaste onderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantietermijn op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantietermijn wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen.

Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 437109_2304

 Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: deltasport@lidl.be

Probleemoplossing

Fout	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het water stroomt niet.	De toevoer is niet helemaal opengedraaid.	Draai de waterkraan open.
	Er staat niet genoeg waterdruk op de leiding.	Controleer of de waterkraan helemaal opengedraaid is.
	Het mondstuk zit niet goed vast.	Controleer of het mondstuk is geplaatst zoals beschreven.
	De slang is geknikt.	Rol de slang helemaal uit.
	De verbindingen zijn vuil.	Reinig de verbindingen met schoon water.

Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Flexi-Gartenschlauch (1)
inkl. Kupplungsstück für
Bewässerungsspritze
und Stecksystem-Hahn-
anschluss mit 26,5 mm
(G 3/4") und Reduzieradapter
mit 21 mm (G 1/2")
- 1 x Bewässerungsspritze (2)
- 1 x Aufbewahrungstasche (3)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Schlauchlänge: dehnbar von
10 m (entleert) auf 30 m (gefüllt)
Nenndruck: 6 bar
Nominale Größe: passend für
zwei Anschlüsse (siehe Lieferum-
fang)



Herstellungsdatum
(Monat/Jahr): 11/2023

Verwendete Symbole und Signalwörter



Gebotszeichen, weist jeden Benutzer darauf hin, die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch sorgfältig durchzulesen und für alle Benutzer stets zur Verfügung zu stellen.



Allgemeines Warnzeichen, dient der Kennzeichnung von Gefahren und Gefährdungen (z. B. Strangulations- und Erstickungs-, Verletzungs-, Rutschgefahr oder Sachschäden).

WARNUNG!

Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

VORSICHT!

Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Symbol weist auf mögliche Gefahren in Bezug auf Kinder hin.



Dieses Symbol weist auf die Altersfreigabe des Artikels hin.



Dieses Symbol weist auf mögliche Gefahren in Bezug auf Stromschläge hin.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass der Artikel UV-beständig ist.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass der Artikel witterungsbeständig ist.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt nicht für die Trinkwasserentnahme zulässig ist.

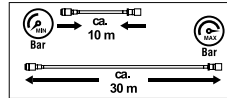


Diese Zeichen informieren Sie über die Entsorgung von Verpackung und Produkt.



Geprüfte Sicherheit: Produkte, die

mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, entsprechen den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).

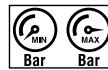


Dieses Zeichen weist auf die sich verändernde Länge des Schlauchs bei unterschiedlichem Wasserdruck hin.

Dieses Zeichen weist auf eine einfach zu handhabende Steckverbindung zwischen Wasserhahn und Schlauch hin.



Dieses Zeichen weist auf eine einfach zu handhabende Steckverbindung zwischen Wasserhahn und Schlauch hin.



Diese Zeichen weisen auf den Wasserdruck hin.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Flexi-Gartenschlauchset, im Folgenden Gartenschlauch genannt, ist zur Bewässerung von Terrassen- und Balkonpflanzen sowie Gärten vorgesehen. Er kann an Wasserhähne mit Außengewinde angeschlossen werden (G 1/2" oder G 3/4").

Der Gartenschlauch ist nur zur Verwendung im privaten Bereich, nicht aber für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen. Eine andere Verwendung oder eine Veränderung des Gartenschlauchs ist nicht zulässig und kann zur Beschädigung des Gartenschlauchs führen.

Darüber hinaus können aus einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung lebensgefährliche Gefahren und Verletzungen resultieren. Für durch unsachgemäße Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Sicherheitshinweise

Wichtig: Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung und die Sicherheitshinweise sorgfältig und bewahren Sie sie unbedingt auf!

 **Strangulations- und Erstickungsgefahr!**

WARNUNG!



Wenn Kinder mit dem Gartenschlauch oder der Verpackung spielen, können sie sich darin verfangen und ersticken!

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gartenschlauch oder der Verpackung spielen.
- Beaufsichtigen Sie Kinder in der Nähe des Gartenschlauchs.
- Bewahren Sie den Gartenschlauch und die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

 **Verletzungsgefahr!**

WARNUNG!



**Nicht für Kinder unter 8 Jahren geeignet!
Es besteht Verletzungsgefahr!**



Kinder ab 8 Jahren und darüber sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen müssen bei der Benutzung des Gartenschlauchs beaufsichtigt und/oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gartenschlauchs unterwiesen werden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Wartung und/oder Reinigung des Gartenschlauchs dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Gartenschlauch gegen Fremdbenutzung (insbesondere durch Kinder) sichern!

- Bewahren Sie den Gartenschlauch an einem trockenen, hochgelegenen und sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

VORSICHT!

Eine fehlerhafte Installation oder Benutzung kann zu Verletzungen führen.

- Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.
- Der Wasserdruck muss ordnungsgemäß kontrolliert werden, um zu verhindern, dass das Wasser mit hohem Druck entweicht und zu Verletzungen führt.
- **WARNUNG!** Wasserstrahl niemals auf Personen oder Tiere richten!

WARNUNG!



Richten Sie den Wasserstrahl niemals auf elektrische Einrichtungen. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags!

- Lassen Sie den Gartenschlauch während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.



Der Gartenschlauch ist nicht als Trinkwasserleitung/Trinkwasserleitungskomponente geeignet.

! Rutschgefahr!

VORSICHT!

Wenn der Boden nass ist, können Sie auf dem Boden ausrutschen und sich verletzen.

- Stellen Sie sicher, dass der Boden in der Nähe des Gartenschlauchs möglichst trocken gehalten wird.
- Drehen Sie den Wasserhahn zu, wenn der Gartenschlauch nicht in Gebrauch ist.

! Vermeidung von Sachschäden!

VORSICHT!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gartenschlauch kann zu Beschädigungen des Gartenschlauchs führen.

- Führen Sie den Gartenschlauch nicht um Ecken oder Kanten und nicht an spitzen oder scharfkantigen Gegenständen entlang.

- Die entstehenden Beschädigungen können dazu führen, dass der Gartenschlauch undicht wird.
- Verlegen Sie den Gartenschlauch nicht in Bereichen, die von Fahrzeugen befahren werden. Das Überfahren kann den Gartenschlauch zum Platzen bringen.
 - Achten Sie darauf, dass Schmutzpartikel weder die Anschlüsse verstopfen oder beschädigen noch in das Gartenschlauchinnere gelangen.
 - Bei Nichtbenutzung des Gartenschlauchs: Demontieren Sie den Gartenschlauch und lassen Sie das Restwasser im Gartenschlauchinneren auslaufen.
 - Um Frostschäden zu vermeiden, demontieren Sie den Gartenschlauch im Winter, entleeren Sie ihn und lagern Sie ihn trocken.

VORSICHT!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann der Gartenschlauch beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
- Nehmen Sie den Gartenschlauch und alle Zubehörteile aus der Verpackung.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).
- Kontrollieren Sie, ob der Gartenschlauch oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Gartenschlauch nicht. Wenden Sie sich über die angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Verwendung

Bewässerungsspritze

1. Setzen Sie den Gartenschlauch (1) und die Bewässerungsspritze (2) zusammen, wie in Abb. B dargestellt.
2. Kontrollieren Sie den festen Sitz.

Hinweis: Kupplungsstück (1a): Montage auf der Seite der Bewässerungsspritze (2).

Wasserhahnanschluss herstellen

1. Drehen Sie den Wasserhahn zu.
2. Schließen Sie den Artikel an den Wasserhahn an, wie in Abb. B dargestellt.

3. Kontrollieren Sie den festen Sitz.

Hinweis: Stecksystem-Hahnanschluss (1b): Montage auf der Seite des Wasserhahns.

Hinweis: Wenn Ihr Wasserhahn ein G 1/2"-Außengewinde besitzt, verwenden Sie den Reduzieradapter (1c).

4. Rollen Sie den Gartenschlauch vor Inbetriebnahme vollständig aus.

5. Drehen Sie den Wasserhahn zunächst nur ein wenig auf und erhöhen Sie den Wasserdruck gleichmäßig. Der Gartenschlauch rollt aus.

6. Sobald der Gartenschlauch vollständig ausgerollt ist, öffnen Sie das Ventil durch leichtes Drücken des Triggers (2c). Drehen Sie anschließend die Regulierspitze (2a) der Bewässerungsspritze so weit auf, bis Wasser fließt.

7. Um die Bündelung des Wasserstrahls zu variieren, verwenden Sie die Regulierspitze.

8. Um die Härte des Wasserstrahls zu regulieren, verwenden Sie den Daumenhebel (2b) an der Bewässerungsspritze:

- Daumenhebel nach unten: Wasserstrahl wird reduziert.

- Daumenhebel nach oben: Wasserstrahl wird gesteigert.

9. Stellen Sie die Wasserversorgung durch Schließen des Wasserhahns ab, wenn Sie den Gartenschlauch nicht mehr benötigen.

10. Öffnen Sie das Ventil, indem Sie den Trigger durch leichtes Drücken hörbar einrasten lassen. Nachdem das Wasser abgelaufen ist, nimmt der Gartenschlauch wieder seine ursprüngliche Länge an.

Reparatur, Wartung

- Schließen Sie nur geeignete Anschlüsse mit der richtigen Gewindegröße an den Schlauch an.
- Prüfen Sie die Gewinde nach jeder Saison, indem Sie die Anschlüsse abdrehen und ggf. einfetten, um eine reibungslose Passgenauigkeit und eine gute Funktion zu gewährleisten.

Lagerung, Reinigung

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gartenschlauch kann zu Beschädigungen führen.

Zur Lagerung des Artikels verwenden Sie die Aufbewahrungstasche. Der Artikel muss vollständig trocken und ohne Wasserrückstände gelagert werden, um Schimmelbildung zu vermeiden.

- Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Reinigen Sie den Artikel mit einem leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften.

Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert.

Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 437109_2304

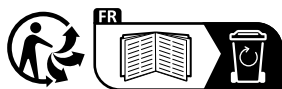
- Ⓓ Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de
- Ⓐ Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at
- Ⓒ Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Fehlerbehebung

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Das Wasser fließt nicht.	Der Zulauf ist nicht voll aufgedreht.	Drehen Sie den Wasserhahn auf.
	Es ist nicht ausreichend Wasserdruck auf der Leitung vorhanden.	Prüfen Sie, ob der Wasserhahn voll aufgedreht ist.
	Die Düse sitzt nicht korrekt.	Prüfen Sie, ob die Düse wie beschrieben eingesetzt wurde.
	Der Schlauch ist geknickt.	Rollen Sie den Schlauch vollständig aus.
	Die Anschlüsse sind verschmutzt.	Reinigen Sie die Anschlüsse mit sauberem Wasser.



Adresses sur quefairedemesdechets.fr



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



11/2023

Delta-Sport-Nr.: GB-13285

08.17.2023 / AM 8:59

IAN 437109_2304

20